



Planifier, enseigner et créer pour la francisation : des outils incontournables

PRÉSENTÉ PAR :

Sophie Lapierre – Conseillère pédagogique en francisation



**Commission
scolaire
de Montréal**

But des rencontres nationales

- Traiter de l'implantation de nouveaux programmes d'étude
- Échanger sur des moyens susceptibles de favoriser l'implantation réussie de programmes d'étude
- Échanger sur la mise en place de ces moyens
- Assurer que ces moyens s'inscrivent dans un alignement curriculaire efficient et constant

L'alignement curriculaire

Correspondance entre :

- ce que **prescrivent les programmes**
- ce que **l'enseignant fait en classe**
- **l'évaluation réalisée** au terme des apprentissages

Pour lire un résumé simple et efficace + références

<http://par-temps-clair.blogspot.com/2018/08/de-lalignement-curriculaire-en.html>

Conséquence souhaitée

- S'assurer d'une **cohérence dans l'enseignement et l'évaluation des contenus** du nouveau programme d'une classe à l'autre, d'un centre à l'autre et d'une commission scolaire à l'autre

Conséquence souhaitée

- S'assurer d'une création de matériel didactique en **cohérence** avec les intentions de communication et les savoirs prescrits
- S'assurer d'une création d'épreuves pour la sanction en **cohérence** avec les intentions de communication et les savoirs prescrits

En résumé

- Planifier...
- Enseigner...
- Évaluer...
- Créer...

en cohérence,
en tout respect des éléments
prescrits du programme,
en alignement curriculaire

Intentions de la présentation

- Prendre connaissance des divers documents d'accompagnement réalisés pour ce programme
- Mieux interpréter l'information contenue dans les documents

Quelques constats sur le programme *Francisation*

- Le programme comporte huit niveaux
 - Le programme comporte un nombre important d'intentions de communication
 - Le programme comporte un nombre encore plus important de savoirs à enseigner
 - Certains le sont à l'oral, d'autres à l'écrit, la plupart à l'oral et à l'écrit
 - Les savoirs doivent être enseignés dans le cadre d'une intention de communication
 - Les savoirs n'apparaissent qu'une seule fois dans le programme
-

Les documents d'accompagnement

PROGRAMME D'ÉTUDES FRANCISATION
 Domaine des langues
 Formation générale des adultes

LES SAVOIRS À ACQUÉRIR

SITUATIONS	COMPRÉHENSION ORALE
Suivi de l'actualité	
Découverte d'œuvres littéraires, musicales, cinématographiques ou télévisuelles	<ul style="list-style-type: none"> Regarder un film
Météo	<ul style="list-style-type: none"> Écouter un bulletin météo à la radio
Location d'un logement	<ul style="list-style-type: none"> Se renseigner par téléphone Comprendre des renseignements sur un logement pendant une visite
Emménagement dans un nouveau logement	<ul style="list-style-type: none"> S'informer ou recourir à un déménageur Échanger
Problèmes reliés à l'habitation	
Déplacements dans une ville	<ul style="list-style-type: none"> Suivre un bulletin circulaire routier
Déplacements dans tout le Québec	<ul style="list-style-type: none"> S'informer sur les régions du Québec Échanger avec les vacanciers ou les gens de la région visitée

Programme d'études Francisation

GRAMMAIRE DE LA PHRASE

Phrase

Organisation de la phrase

- Reconnaître un CD long placé après un CI
 ex. : Demandez aux clients une pièce d'identité avec photo.

Types de phrases

Phrases interrogatives

- Employer des phrases interrogatives avec inversion du pro
 ex. : Quand allons-nous...?
- Comprendre des phrases interrogatives partielles Introdu
 ex. : Quels sont les effets secondaires de ce médicament?
- Comprendre des phrases interrogatives avec reprise d'u
 ex. : Le propriétaire peut-...?

Phrases impératives

- Employer des phrases impératives avec ou sans pron
 ex. : Tournez à gauche. Envoyez-moi un courriel.
- Employer des phrases impératives négatives sans p
 ex. : Ne dépassez pas la ligne.
- Comprendre des phrases impératives avec la struc
 ex. : Prenez-le pas avec de l'alcool. (Ne le prenez pas av

Formes de phrases

Phrases négatives

- Employer des phrases négatives avec (ne)... p
 ex. : Je (n') ai pas aimé la soupe.
- Employer des phrases négatives avec (ne) +
 ex. : Je (ne) me sens pas bien. Je (ne) l'aime pas.
- Employer des phrases négatives avec (ne).
 ex. : Il (ne) respire plus.

Phrases emphatiques

- Reconnaître, dans des phrases emphatiques, c'est... qui et c'est... que
 ex. : C'est le premier ministre qui a inauguré le
- Reconnaître, dans des phrases emphatiques, la structure ce/ce/ce/ce... c'est
 ex. : Celui que j'aime, c'est lui. Ce qu'il faut

Phrases impersonnelles

- Reconnaître la forme impersonnelle
 ex. : Il est nécessaire de débrancher l'ap

116

CSDM Services éducatifs

La progression des savoirs en CO-PO

Dans le programme d'études Francisation

Automne 2015

Services éducatifs

Arrimage des savoirs aux intentions de communication

Compréhension orale
 Production orale

Dans le programme d'études Francisation
 du MEES

Niveau 3

Automne 2016

Collaboration
 CSMB, CSMV, CSRS

Commission scolaire de Montréal

CSDM Services éducatifs

Les documents d'accompagnement

- Les documents **d'arrimage entre les savoirs et les intentions de communication** ont été créés pour **soutenir la planification de l'enseignement** de tous les savoirs d'un cours (niveau)
 - Niveaux 1 à 8
 - CO-PO
 - CÉ-PÉ

Les documents d'arrimage

- *L'Arrimage des savoirs aux intentions de communication en compréhension orale et en production orale*
- *L'Arrimage des savoirs aux intentions de communication en compréhension écrite et en production écrite*
- http://www2.carrefourfga.com/alexandrie/nouveau/ressource_detail.php?idRessource=2257

Les documents d'accompagnement

- Le document sur la **progression des savoirs** permet de **baliser** ce que l'enseignant doit enseigner d'une **notion grammaticale** dans le cadre de son cours (niveau)
 - Le document sur la **progression des savoirs** est nécessaire à la **validation de matériel didactique** et à la **validation d'épreuves pour la sanction** en cours de création
 - Il permet également à l'enseignant de cerner rapidement sur quelles bases il peut appréhender une notion, en entamer la révision et en baliser l'étude pour son niveau
-

- *La Progression des savoirs en CO-PO*
- http://www2.carrefourfga.com/alexandrie/nouveau/ressource_detail.php?idRessource=2286
- *La Progression des savoirs en CÉ-PÉ*
- http://www2.carrefourfga.com/alexandrie/nouveau/ressource_detail.php?idRessource=2295
- *La Progression des savoirs strictement à l'oral - CO-PO⁰*
- en voie de dépôt sur Alexandrie

Faciliter la planification

PLANIFICATION	SÉQUENCE D'ENSEIGNEMENT	INTÉGRATION/ÉVALUATION
<p>Décider</p> <ul style="list-style-type: none">•Domaine général de formation•Situation de communication•Intention de communication <p>Identifier</p> <ul style="list-style-type: none">•Les savoirs à enseigner<ul style="list-style-type: none">•Grammaire du texte•Grammaire de la phrase•Lexique•Éléments de phonétique•Les repères culturels•Les stratégies <p>Interpréter</p> <ul style="list-style-type: none">•Formulation des savoirs<ul style="list-style-type: none">•Grammaire de la phrase•Grammaire du texte <p>Élaborer</p> <ul style="list-style-type: none">•Activité d'amorce•Activité d'activation des connaissances en mémoire•Activités d'enseignement – apprentissage des savoirs (voir <i>Tableau des trois démarches l'Enseignement des savoirs en grammaire du texte et en grammaire de la phrase</i>)•Activité synthèse	<p>Réaliser</p> <ul style="list-style-type: none">•Amorce•Activation des connaissances en mémoire <p>Enseigner</p> <ul style="list-style-type: none">•Les savoirs<ul style="list-style-type: none">•Grammaire du texte•Grammaire de la phrase•Lexique•Éléments de phonétique <p>Tenir compte</p> <ul style="list-style-type: none">•Repères culturels•Stratégies	<p>Réaliser</p> <ul style="list-style-type: none">•Activité synthèse <p>Effectuer</p> <ul style="list-style-type: none">•Retour réflexif

En conclusion

Plus les documents d'accompagnement au programme seront pris en compte dans le cadre de la **planification enseignante** et de la **création didactique** dans le réseau des commissions scolaires, plus il y aura adéquation entre

- le programme d'étude *Francisation*
 - l'enseignement des intentions et des savoirs
 - le matériel didactique conçu
 - les épreuves pour la sanction
-

Pour information



Sophie Lapierre

Conseillère pédagogique en francisation

Services pédagogiques

CSDM lapierre.s@csgm.qc.ca

Carrefour FGA www.carrefourfga.com

Alexandrie, Francisation, Outils



**Commission
scolaire
de Montréal**